



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 20. srpnja 2021.  
(OR. en)

10612/21

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2021/0192 (NLE)

---

---

ECOFIN 710  
CADREFIN 366  
UEM 202  
FIN 584

## ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

---

Predmet:           PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Slovenije

---

# PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA

od ...

## o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Slovenije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost<sup>1</sup>, a posebno njezin članak 20.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

---

<sup>1</sup> SL L 57, 18.2.2021., str. 17.

budući da:

- (1) Izbijanje bolesti COVID-19 narušilo je gospodarstvo Slovenije. Bruto domaći proizvod (BDP) po stanovniku Slovenije u 2019. iznosio je 74 % prosjeka Unije. Prema Komisijinoj proljetnoj prognozi 2021. realni BDP Slovenije u 2020. smanjio se za 5,5 % i očekuje se da će se u 2020. i 2021. kumulativno smanjiti za 0,9 %. Dugotrajni aspekti s učinkom na srednjoročne gospodarske rezultate posebno uključuju nizak udio ulaganja u BDP-u i razmjerno nisku razinu produktivnosti te izazove povezane sa sve starijim stanovništvom i dugoročnom održivošću mirovinskog sustava i zdravstvenog sustava.

- (2) Vijeće je 9. srpnja 2019. i 20. srpnja 2020. Sloveniji uputilo preporuke u kontekstu europskog semestra. Vijeće je Sloveniji posebno preporučilo da poduzme sve mjere potrebne kako bi učinkovito odgovorila na pandemiju, održala gospodarstvo i poduprla oporavak koji će uslijediti te ublažila socijalne posljedice krize uzrokovane bolešću COVID-19 i posljedice te krize po zaposlenost. Preporučilo je Sloveniji i da poboljša otpornost zdravstvenog sustava i sustava dugotrajne skrbi te da provede reforme kojima se osigurava njihova kvaliteta, dostupnost i dugoročna fiskalna održivost. Preporučilo je Sloveniji da se osigura dugoročnu održivost i primjerenost mirovinskog sustava i poveća mogućnosti zapošljavanja niskokvalificiranih radnika i starijih radnika te da poboljša relevantnost obrazovanja i osposobljavanja na tržištu rada. Naposljetku, preporučilo je Sloveniji da za poduzeća i kućanstva osigura likvidnost i financiranje, poboljša poslovno okruženje te da uloži u istraživanja i razvoj, zelenu tranziciju i digitalnu tranziciju. Nakon što je ocijenila napredak u provedbi tih preporuka za pojedinu zemlju u trenutku dostave plana za oporavak i otpornost, Komisija je zaključila da je uzeta u obzir preporuka o poduzimanju mjera potrebnih za djelotvoran odgovor na pandemiju bolesti COVID-19, održavanje gospodarstva i potporu oporavku koji će uslijediti.

- (3) U Preporuci Vijeća o ekonomskoj politici europodručja državama članicama europodručja preporučeno je da i u okviru svojih planova za oporavak i otpornost poduzmu mjere kojima se, među ostalim, osigurava usmjerenost politika na potporu oporavku i dodatno jačaju konvergencija, otpornost te održiv i uključiv rast. U Preporuci Vijeća državama članicama europodručja preporučeno je i da ojačaju nacionalne institucionalne okvire, osiguraju makrofinancijsku stabilnost, dovrše ekonomsku i monetarnu uniju i ojačaju međunarodnu ulogu eura.
- (4) Slovenija je 30. travnja 2021. u skladu s člankom 18. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/241 Komisiji dostavila svoj nacionalni plan za oporavak i otpornost. Plan je dostavljen nakon postupka savjetovanja, provedenog u skladu s nacionalnim pravnim okvirom, koji uključuje lokalna i regionalna tijela, socijalne partnere, organizacije civilnog društva, organizacije mladih i druge relevantne dionike. Nacionalna odgovornost za planove za oporavak i otpornost temelj je za njihovu uspješnu provedbu, trajan učinak na nacionalnoj razini i vjerodostojnost na europskoj razini. Na temelju članka 19. Uredbe (EU) 2021/241 Komisija je ocijenila relevantnost, djelotvornost, učinkovitost i koherentnost plana za oporavak i otpornost, u skladu sa smjericama za ocjenjivanje utvrđenima u Prilogu V. toj uredbi.

- (5) Planovima za oporavak i otpornost trebali bi se nastojati ostvariti opći ciljevi Mehanizma za oporavak i otpornost uspostavljenog Uredbom (EU) 2021/241 („Mehanizam”) i Instrumenta Europske unije za oporavak uspostavljenog Uredbom Vijeća (EU) 2020/2094<sup>1</sup> radi potpore oporavku nakon krize uzrokovane bolešću COVID-19. Planovi bi trebali promicati ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju Unije doprinoseći šest stupova iz članka 3. Uredbe (EU) 2021/241.
- (6) Provedba planova za oporavak i otpornost država članica predstavljat će koordinirani napor koji se sastoji od reformi i ulaganja u cijeloj Uniji. Koordiniranom i istodobnom provedbom te provedbom prekograničnih projekata i višedržavnih projekata te će se reforme i ulaganja međusobno jačati i stvoriti pozitivan učinak prelijevanja u cijeloj Uniji. Stoga će otprilike jedna trećina učinka Mehanizma na rast i otvaranje radnih mjesta u državama članicama proizići iz prelijevanja iz drugih država članica.

Uravnotežen odgovor kojim se doprinosi šest stupova

- (7) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (a) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.1. iz Priloga V. toj uredbi plan za oporavak i otpornost u velikoj mjeri (ocjena A) predstavlja sveobuhvatan i primjereno uravnotežen odgovor na ekonomsku i socijalnu situaciju i time primjereno doprinosi svih šest stupova iz članka 3. te uredbe, uzimajući u obzir specifične izazove s kojima se dotična država članica suočava te njezina dodijeljena financijska sredstva.

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EU) 2020/2094 od 14. prosinca 2020. o uspostavi Instrumenta Europske unije za oporavak radi potpore oporavku nakon krize uzrokovane bolešću COVID-19 (SL L 433I, 22.12.2020., str. 23.).

- (8) Plan za oporavak i otpornost pridonosi svladavanju ključnih strukturnih izazova i utire put dvostrukoj tranziciji prema zelenom i digitalnom gospodarstvu. Strukturiran je oko četiri cjeline — „zeleno tranzicija”, „digitalna transformacija”, „pametno, održivo i uključivo rast” te „zdravlje i dobrobit”. Predviđene su sveobuhvatne reforme u području dugotrajne skrbi, zdravstva, tržišta rada i mirovina za koje se očekuje da će imati dugotrajan učinak i učiniti sustav socijalne sigurnosti u Sloveniji otpornijim i održivijim. U središtu su plana za oporavak i otpornost Slovenije također zelene i digitalne mjere. Kad je riječ o zeleno tranziciji, plan za oporavak i otpornost uključuje mjere kojima se nastoji osloboditi potencijal obnovljivih izvora energije uz istodobno osiguravanje zaštite prirode, poduprijeti energetska obnova zgrada, ublažiti rizike od klimatskih promjena, poboljšati upravljanje vodama, promicati održivu mobilnost te uvesti zeleno proračunsko planiranje i potaknuti kružno gospodarstvo. U cijelom su planu za oporavak i otpornost predviđena i znatna ulaganja u promicanje zelene tranzicije, među ostalim i u održivi turistički smještaj i promicanje zelene javne nabave i zelenih vještina. Kad je riječ o digitalnoj transformaciji, očekuje se da će ciljane mjere pridonijeti digitalizaciji i javnog sektora i privatnog sektora. Te mjere uključuju daljnju digitalizaciju javnog sektora, posebno pravosuđa i e-zdravstva, i mjere za poticanje digitalne pismenosti u obrazovnom sustavu, uvođenje elektroničkih identifikacijskih isprava za građane i poduzeća te određena ulaganja u povezivost i digitalne vještine, i njima se nastoji smanjiti digitalni jaz.

- (9) Mjere koje se prvenstveno odnose na stup „pametna, održiva i uključiva rast“ uključuju reforme tržišta rada i mirovinskog sustava koje bi trebale pridonijeti povećanju stope zaposlenosti starijih radnika i potencijalnom rastu BDP-a te rješavanju problema dugoročne fiskalne održivosti i primjerenosti mirovinskog sustava. Očekuje se da će se zakonodavstvom kojim se uvodi program skraćenog radnog vremena povećati otpornost tržišta rada na šokove. Namjenskim reformama i ulaganjima trebale bi se zajednički povećati produktivnost i ekološka održivost u poduzećima, među ostalim i u sektorima turizma i kulture, a očekuje se da će reforme javnih institucija pridonijeti smanjenju administrativnog opterećenja. Pametna, održiva i uključiva rast podupire se i drugim mjerama, posebno u područjima istraživanja, razvoja i inovacija te obrazovanja, i ulaganjima kojima se podupiru zelena tranzicija i digitalna tranzicija. Kako bi se podržala socijalna i teritorijalna kohezija u Sloveniji, plan za oporavak i otpornost uključuje mjere za cjenovno pristupačno stanovanje radi ublažavanja posljedica krize na mlade obitelji i osobe s društvene margine, mjere za premošćivanje digitalnog jaza između ruralnih i urbanih područja, reforme tržišta rada, reforme zdravstvenog sustava i sustava dugotrajne skrbi te ulaganja u cjeloživotno učenje.



- (10) Mjere koje prvenstveno pridonose stupu koji obuhvaća zdravstvo te gospodarsku, socijalnu i institucionalnu otpornost uključuju reforme i ulaganja čiji je cilj jačanje dostupnosti, djelotvornosti i financijske održivosti zdravstvenog sustava i sustava dugotrajne skrbi. Očekuje se da će se njima definirati prava u okviru obveznog zdravstvenog osiguranja, restrukturirati sustav dopunskog zdravstvenog osiguranja, reformirati sustav naknada za zdravstvene profesije i osigurati njegova financijska održivost. Očekuje se da će se ulaganjima u vještine osoblja u primarnoj zdravstvenoj zaštiti i unapređenjem infrastrukture za hitnu skrb i liječenje zaraznih bolesti povećati dostupnost, otpornost i pripravnost zdravstvenog sustava. Donošenjem sveobuhvatnog zakonodavstva kojim se uređuje sustav dugotrajne skrbi trebale bi se objediniti i usluge zdravstvene skrbi i usluge socijalne skrbi, a očekuje se da će se ulaganjima u domove za starije poboljšati pristup i kvaliteta skrbi. U plan za oporavak i otpornost uključene su i važne mjere za poboljšanje učinkovitosti i djelotvornosti javne uprave, među ostalim i zahvaljujući njezinoj digitalnoj transformaciji. Plan za oporavak i otpornost Slovenij uključuje i politike za sljedeću generaciju, kao što su reforme i ulaganja za poboljšanje kvalitete obrazovanja, opremanje škola ključnom infrastrukturom i kompetencijama za digitalnu tranziciju i zelenu tranziciju te za potporu zapošljavanju mladih.

Svladavanje svih ili znatnog dijela izazova utvrđenih u preporukama za Sloveniju

- (11) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (b) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.2. iz Priloga V. toj uredbi, očekuje se da će se planom za oporavak i otpornost doprinijeti djelotvornom svladavanju svih ili znatnog dijela izazova (ocjena A) utvrđenih u relevantnim preporukama za pojedinu zemlju upućenima Sloveniji, uključujući njihove fiskalne aspekte, ili izazova utvrđenih u drugim relevantnim dokumentima koje je Komisija službeno donijela u kontekstu europskog semestra.
- (12) Plan za oporavak i otpornost sadržava opsežan skup reformi i ulaganja koji se međusobno dopunjuju i doprinose djelotvornom svladavanju svih ili znatnog dijela ekonomskih i socijalnih izazova navedenih u preporukama za pojedinu zemlju koje je Vijeće uputilo Sloveniji u okviru europskog semestra u 2019. i 2020., posebno u područjima dugotrajne skrbi, zdravstva, mirovina i tržišta rada, obrazovanja i vještina, istraživanja, razvoja i inovacija, zelene tranzicije i digitalne tranzicije, poslovnog okruženja i javne nabave.

- (13) U plan za oporavak i otpornost uključene su ključne strukturne reforme sustava dugotrajne skrbi te zdravstvenog sustava i mirovinskog sustava u skladu s preporukama koje su već ranije dane. Očekuje se da će se provedbom tih reformi: (a) znatno povećati otpornost slovenskog sustava socijalne sigurnosti; (b) poboljšati kvaliteta dugotrajne skrbi i zdravstvene skrbi i pristup dugotrajnoj skrbi i zdravstvenoj skrbi te primjerenost mirovina; i (c) pridonijeti dugoročnoj fiskalnoj održivosti u kontekstu velikih demografskih izazova. O predviđenom zakonu o dugotrajnoj skrbi, prvom sveobuhvatnom propisu u tom području u Sloveniji, raspravlja se već više od desetljeća. Reformom će se uspostaviti novi stup socijalne sigurnosti usmjeren na posebne potrebe osoba kojima je potrebna dugotrajna skrb i time osigurati jednak pristup svima, neovisno o socioekonomskom statusu. Očekuje se da će se posebnim zakonom osigurati raznovrsniji izvori financiranja, prije svega uvođenjem obveznog osiguranja za dugotrajnu skrb. Kad je riječ o zdravstvu, očekuje se da će se reformom osigurati brojna prava u okviru sustava obveznog zdravstvenog osiguranja, osigurati financijska održivost zdravstvenog sustava i poboljšati njegova uspješnost i upravljanje njime, među ostalim i uspostavom neovisnog tijela za praćenje aspekata kvalitete i sigurnosti. Kad je riječ o tržištu rada, reformama će se povećati sudjelovanje na tržištu rada i olakšati preraspodjela radne snage, prvenstveno osposobljavanjem i provedbom aktivnih politika tržišta rada, što je ključno u razdobljima gospodarske transformacije. U okviru mirovinske reforme nastojat će se postići fiskalna održivost sustava i istodobno osigurati međugeneracijska pravednost i primjerenost mirovina.

- (14) Očekuje se da će plan za oporavak i otpornost pridonijeti ublažavanju socijalnih posljedica krize i njezina učinka na zaposlenost, među ostalim i reformom programa skraćenog radnog vremena, promicanjem fleksibilnijih radnih uvjeta i mjerama za proširenje mogućnosti cjenovno pristupačnog stanovanja. Nadalje, mjerama iz plana za oporavak i otpornost koje se odnose na tržište rada i obrazovanje trebala bi se povećati mogućnost zapošljavanja niskokvalificiranih radnika i starijih radnika, poboljšati relevantnost obrazovanja i osposobljavanja na tržištu rada te promicati cjeloživotno učenje i mjere aktivacije, među ostalim i na temelju bolje digitalne pismenosti.
- (15) Plan za oporavak i otpornost uključuje i strukturne reforme usmjerene na jačanje nacionalnog institucijskog okvira. Sadržava reforme za poboljšanje tržišnog natjecanja i postizanje veće profesionalnosti u javnoj nabavi. Sadržava i reforme kojima se poboljšava pristup financiranju i poslovno okruženje, posebno jačanjem tržišta kapitala, smanjenjem administrativnog opterećenja i poboljšanjem digitalnih javnih usluga.
- (16) Očekuje se da plan za oporavak i otpornost pridonese pojačanom financiranju već razrađenih projekata javnih ulaganja na početku razdoblja i promicanju privatnih ulaganja za potporu oporavku gospodarstva. Ulaganja sadržana u planu za oporavak i otpornost usmjerena su na zelenu tranziciju i digitalnu tranziciju, prije svega na obnovljive izvore energije, energetske učinkovitost u javnim zgradama, zaštitu od poplava, željeznički promet, širokopoljasni internet i digitalne vještine, te na istraživanja, razvoj i inovacije. Plan za oporavak i otpornost također pridonosi promicanju digitalnih kapaciteta poduzeća, e-trgovine i e-zdravstva.

- (17) Za preporuke koje se odnose na izravni odgovor fiskalne politike na pandemiju može se smatrati da su izvan područja primjene plana za oporavak i otpornost Slovenije, neovisno o tome što je Slovenija općenito primjereno i dostatno odgovorila na izravnu potrebu za potporom gospodarstvu fiskalnim mjerama u 2020. i 2021., u skladu s općom klauzulom o odstupanju iz Pakta o stabilnosti i rastu. Osim toga, preporuka o postizanju srednjoročnog proračunskog cilja u 2020. više nije relevantna, i zbog isteka odgovarajućeg proračunskog razdoblja i zbog aktivacije opće klauzule o odstupanju iz Pakta o stabilnosti i rastu u ožujku 2020. u kontekstu krize uzrokovane bolešću COVID-19.

Doprinos potencijalu rasta, otvaranju radnih mjesta i ekonomskoj, socijalnoj i institucionalnoj otpornosti

- (18) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (c) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.3. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će plan za oporavak i otpornost snažno utjecati (ocjena A) na jačanje potencijala rasta, otvaranje radnih mjesta i ekonomsku, socijalnu i institucionalnu otpornost Slovenije, čime se doprinosi provedbi europskog stupa socijalnih prava, među ostalim i promicanjem politika za djecu i mlade, te na ublažavanje ekonomskih i socijalnih posljedica krize uzrokovane bolešću COVID-19, čime se jačaju ekonomska, socijalna i teritorijalna kohezija i konvergencija unutar Unije.

- (19) Simulacije službi Komisije pokazuju da plan za oporavak i otpornost, zajedno s ostalim mjerama Instrumenta Europske unije za oporavak, ima potencijal za povećanje BDP-a Slovenije za od 1,1 % do 1,7 % BDP-a do 2026., što ne uključuje mogući pozitivan učinak strukturnih reformi, koji može biti znatan. BDP Slovenije bi nakon 20 godina mogao biti viši za 0,5 %. Očekuje se da će gospodarski poticaj predviđen u planu za oporavak i otpornost imati pozitivan učinak i na javne financije.
- (20) Očekuje se da se planom za oporavak i otpornost Slovenije poboljšaju makroekonomski rezultati zemlje, prije svega povećanjem produktivnosti gospodarstva i dugoročnim rastom te stvaranjem inovativnih ekosustava gospodarske i poslovne infrastrukture. Plan za oporavak i otpornost isto uključuje mjere za poboljšanje pristupa kapitalu za nova i inovativna poduzeća, za potporu ulaganjima u istraživanja i inovacije te za poboljšanje koordinacije između istraživačkih instituta i poduzeća te među istraživačima. Stvaranjem tržišta za alternativne investicijske fondove Slovenija nastoji usmjeriti više sredstava u istraživanja i inovacije u novoosnovanim poduzećima (*start-ups*) te malim i srednjim poduzećima. Očekuje se da će se daljnjim mjerama povećati produktivnost cijelog gospodarstva osiguravanjem učinkovitije digitalne i fizičke infrastrukture i ulaganjem u ljudski kapital, među ostalim i u specifične sektore kao što su kružno gospodarstvo, održivi prehrambeni sustavi, turizam i kultura.

- (21) U okviru plana za oporavak i otpornost Slovenije nastoje se riješiti izazovi u području zapošljavanja i socijalni izazovi relevantni za provedbu europskog stupa socijalnih prava. Programom kojim se podupire ulazak mladih na tržište rada trebale bi se poticati jednake mogućnosti i pristup tržištu rada. Prilagodbom radnog okruženja potrebama osoba s invaliditetom trebala bi se promicati uključenost. Nekoliko elemenata reforme sustava dugotrajne skrbi i zdravstva trebalo bi poboljšati njihovu dostupnost i otpornost. Ulaganja u cjenovno pristupačno stanovanje i reforme u tom području trebali bi također pridonijeti socijalnoj uključenosti i smanjenju siromaštva. Planom za oporavak i otpornost predviđaju se ulaganja u vještine i ljudski kapital, promicanje cjeloživotnog osposobljavanja i prenošenje studentima vještina za budućnost, primjerice vještina potrebnih za zelenu i digitalnu tranziciju.

Načelo „ne nanosi bitnu štetu”

- (22) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (d) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.4. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će se planom za oporavak i otpornost osigurati da se nijednom mjerom za provedbu reformi i projekata ulaganja uključenom u plan za oporavak i otpornost ne nanosi bitna šteta okolišnim ciljevima (ocjena A) u smislu članka 17. Uredbe (EU) br. 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup> (načelo „ne nanosi bitnu štetu”).

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2020. o uspostavi okvira za olakšavanje održivih ulaganja i izmjeni Uredbe (EU) 2019/2088 (SL L 198, 22.6.2020., str. 13.).

- (23) Slovenija je dostavila detaljnu ocjenu za svaku mjeru uključenu u njezin plan za oporavak i otpornost u skladu s tehničkim smjericama navedenima u Obavijesti Komisije naslovljenoj „Tehničke smjernice o primjeni načela nenanošenja bitne štete u okviru Uredbe o mehanizmu za oporavak i otpornost”<sup>1</sup>. Očekuje se da se planom za oporavak i otpornost Slovenije osigura nenanošenje bitne štete okolišnim ciljevima jer su u njemu odabrane mjere koje znatno pridonose nekom okolišnom cilju ili koje nemaju nikakav predvidiv učinak na okolišne ciljeve ili je taj učinak neznan. Ostale mjere, uključujući opsežne programe potpora, osmišljene su kako bi se osigurala usklađenost s načelom u svim fazama provedbe, uključujući, prema potrebi, tijekom natječajnog postupka, a u svakom slučaju u konačnim ostvarenjima. Kad je riječ o mjerama za koje je u skladu s Komisijinim tehničkim smjericama potrebna materijalna ocjena, kao što su proizvodnja energije iz obnovljivih izvora i centralizirano grijanje, upravljanje vodama, održiva mobilnost, digitalizacija, ulaganja u turizam i izgradnja novih zgrada, Slovenija se u okviru plana za oporavak i otpornost i posebnih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti obvezala da neće nanijeti bitnu štetu nijednom od šest okolišnih ciljeva. Kriteriji o nenanošenju bitne štete stoga su uključeni u ključne etape povezane s postupkom odabira za relevantne projekte i, ako je to primjenjivo, u upućivanja na popis neprihvatljivih djelovanja u relevantnim ključnim etapama.

---

<sup>1</sup> SL C 58, 18.2.2021., str. 1.



Doprinos zelenoj tranziciji, uključujući biološku raznolikosti

- (24) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (e) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.5. iz Priloga V. toj uredbi plan za oporavak i otpornost sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose zelenoj tranziciji, uključujući biološku raznolikost, ili rješavanju izazova koji iz toga proizlaze. Na mjere potpore klimatskim cijevima otpada iznos koji čini 42,4 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru plana za oporavak i otpornost, izračunan u skladu s metodom utvrđenom u Prilogu VI. Uredbi (EU) 2021/241. U skladu s člankom 17. te uredbe plan za oporavak i otpornost usklađen je s informacijama koje su uključene u Nacionalni energetske i klimatski plan 2021.–2030.

- (25) Kad je riječ o doprinosu ciljevima Unije u području klime i energetike u razdoblju 2030.–2050. i cilju postizanja klimatske neutralnosti Unije do 2050., planom za oporavak i otpornost nastoji se odgovoriti na neke od ključnih izazova politike utvrđenih u preporukama Komisije za Nacionalni energetski i klimatski plan 2021.–2030. Plan za oporavak i otpornost uključuje ključne reforme i ulaganja za promicanje energije iz obnovljivih izvora uklanjanjem regulatornih prepreka i razvojem novih kapaciteta za njezinu proizvodnju te nadogradnjom elektroenergetske distribucijske mreže, uzimajući pritom u obzir potrebe za zaštitom prirode. U planu za oporavak i otpornost predviđaju se i ulaganja u energetska učinkovitost, s naglaskom na javne zgrade, i promiču ulaganja u energetska učinkovitost u industriji. Planom za oporavak i otpornost dodatno se promiče korištenje javnog prijevoza, željezničkog prijevoza putnika i tereta, upotreba alternativnih goriva u prijevozu te digitalna transformacija željezničkog i cestovnog prometa. Planom za oporavak i otpornost nastoji se povećati otpornost na klimatske promjene, s posebnim naglaskom na rizike od poplava. Očekuje se da će kombinirani učinak tih mjera pridonijeti znatnom smanjenju emisija stakleničkih plinova, potaknuti otvaranje zelenih radnih mjesta i omogućiti smanjenje računa za energiju, čime će se osigurati bolje životno okruženje za stanovništvo i bolji radni uvjeti za gospodarske subjekte.

- (26) Plan za oporavak i otpornost pridonosi i drugim ciljevima politike Unije u području okoliša. Očekuje se da će se planom za oporavak i otpornost povećati učinkovitost sustava upravljanja vodama i ubrzati prelazak na kružno gospodarstvo, prvenstveno integriranjem načela kružne javne nabave i uvođenjem zelenog proračunskog planiranja. Plan za oporavak i otpornost ne sadržava mjere čiji je cilj biološka raznolikost. Međutim, neke mjere za ublažavanje klimatskih promjena i prilagodbu njima mogu biti korisne i za očuvanje biološke raznolikosti s obzirom na to da su klimatske promjene jedna od glavnih prijetnji biološkoj raznolikosti. Očekuje se da se planom za oporavak i otpornost neizravno podupre biološka raznolikost zahvaljujući ključnoj reformi za očuvanje i razvoj šuma promicanjem prirodnih rješenja za mjere prilagodbe klimatskim promjenama i prioritetnom nadogradnjom sustava otpadnih voda s pozitivnim učinkom na područja mreže Natura 2000. Slovenija je provela sustavnu procjenu usklađenosti s načelom nenanošenja bitne štete koja upućuje na to da nijedna predložena mjera ne šteti biološkoj raznolikosti.

#### Doprinos digitalnoj tranziciji

- (27) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (f) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.6. iz Priloga V. toj uredbi plan za oporavak i otpornost sadržava mjere kojima se u velikoj mjeri (ocjena A) doprinosi digitalnoj tranziciji ili svladavanju izazova koji iz toga proizlaze. Na mjere potpore digitalnim cijevima otpada iznos koji čini 21,4 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru plana za oporavak i otpornost, izračunan u skladu s metodom utvrđenom u Prilogu VII. Uredbi (EU) 2021/241.

- (28) Plan za oporavak i otpornost je snažno usmjeren na digitalizaciju javne uprave te se u njemu predlaže sveobuhvatan paket reformi i ulaganja kako bi se ubrzala digitalna transformacija zemlje i pružile interoperabilne i sigurne usluge usmjerene na korisnika. Plan za oporavak i otpornost uključuje donošenje plana za širokopojasnu mrežu s ciljem osiguravanja pokrivenosti u cijeloj Sloveniji do 2025., poboljšanje kapaciteta za odgovor na kiberincidente, uvođenje nacionalnog e-identiteta i pojednostavnjenje registracije korisnika za upotrebu javnih e-usluga. Planom za oporavak i otpornost podupire se razvoj digitalne infrastrukture te naprednih i korisniku prilagođenih digitalnih rješenja i usluga u raznim područjima javne uprave, kao što su unutarnja sigurnost, obrazovanje, znanost i sport, prostorno planiranje i okoliš, poljoprivreda, hrana i šumarstvo, kultura, pravosuđe i e-zdravstvo. Kad je riječ o privatnom sektoru, plan za oporavak i otpornost uključuje strategiju za digitalnu transformaciju poduzeća, uvođenje jedinstvene digitalne osobne iskaznice za poduzeća i donošenje smjernica za inovativnu nabavu kako bi se ojačao inovacijski potencijal malih i srednjih poduzeća u području visoke tehnologije. Takve mjere temelje se na ulaganjima usmjerenima na transformaciju poslovnih procesa i premošćivanje digitalnog jaza za tradicionalnija poduzeća.

- (29) U planu za oporavak i otpornost primjenjuje se holistički pristup jer se reforme i ulaganja predloženi za provedbu digitalizacije podupiru dvama ključnim strukturnim elementima: osiguravanjem bolje povezanosti kućanstava i škola te povećanjem digitalnih vještina radnika, javnih službenika, nastavnika i učenika. Poboljšanju digitalnih vještina u javnom sektoru trebali bi pridonijeti opsežno osposobljavanje i osnivanje centra za kompetencije. U školske kurikulumne trebalo bi uključiti osnovne računalne i digitalne kompetencije, a zahvaljujući ulaganjima u obrazovne ustanove proces učenja trebao bi se prilagoditi s obzirom na digitalnu tranziciju. Očekuje se da će se zahvaljujući tim mjerama povećati konkurentnost Slovenije, smanjiti administrativno opterećenje i olakšati pristup tržištu, pojednostavniti postupci i interakcija s javnim službama, osigurati pristup mrežnoj povezivosti većem broju kućanstava i obrazovnih ustanova te pridonijeti povećanju potencijala digitalnog sektora u Sloveniji.

#### Trajan učinak

- (30) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (g) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.7. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će plan za oporavak i otpornost u velikoj mjeri (ocjena A) imati trajan učinak na Sloveniju.

- (31) Očekuje se da će predviđene reforme zdravstvenog sustava, sustava dugotrajne skrbi i mirovinskog sustava dovesti do trajnih poboljšanja u sustavu socijalne sigurnosti u Sloveniji kad je riječ o pružanju usluga svim građanima te o njegovoj učinkovitosti, primjerenosti i financijskoj održivosti. Očekuje se da će te reforme pridonijeti trajnom rješavanju ključnih socioekonomskih izazova u društvu koje je sve starije. Očekuje se da će se reformom sustava dugotrajne skrbi uspostaviti novi sveobuhvatni režim koji obuhvaća i zdravstvene usluge i usluge socijalne skrbi. Reforma zdravstva trebala bi pridonijeti dostupnosti, kvaliteti i financijskoj održivosti sustava. Povezanim ulaganjima trebali bi se poboljšati kapacitet i kvaliteta dugotrajne skrbi i zdravstvenih usluga u Sloveniji, uključujući dostupnost i sposobnost reagiranja zdravstvenog sustava. Reforme mirovinskog sustava i propisâ o tržištu rada, zajedno s djelotvornijom aktivnom politikom tržišta rada i ciljanim ulaganjima u osposobljavanje, trebale bi promicati dulji radni vijek i osigurati srednjoročnu i dugoročnu održivost i primjerenost mirovinskog sustava, čime će se dugoročno povećati rast.

- (32) Očekuje se da će provedba reformi predviđenih u planu za oporavak i otpornost dovesti do znatnih strukturnih promjena u javnoj upravi i poboljšati njezinu djelotvornost i učinkovitost. Kako bi se modernizirao sustav upravljanja ljudskim resursima u slovenskoj javnoj upravi, planirano je donošenje strategije upravljanja javnim službama, osnivanje centra za kompetencije i reforma zakonodavstva o javnoj službi. Planom za oporavak i otpornost nastoje se također poboljšati vještine javnih službenika, uključujući digitalne vještine, a očekuje se da će novi sustav plaća u javnom sektoru biti poticajniji i poboljšati uspješnost. U okviru zakonodavnih paketa usmjerenih na smanjenje birokracije trebale bi biti donesene dodatne mjere usmjerene na pojednostavnjenje postojećih zakona i drugih propisa. Reformski naponi trebali bi biti usmjereni i na uspostavu učinkovitijeg upravljanja nacionalnim i općinskim prostornim planiranjem te na modernizaciju sustava javne nabave u Sloveniji u skladu s relevantnim zahtjevima Unije. Osim toga, trebalo bi poboljšati pružanje javnih e-usluga građanima i poduzećima, a upravljanje tim uslugama ojačati osnivanjem Vijeća za informatički razvoj, koje bi trebalo osigurati usklađenost i troškovnu učinkovitost aktivnosti informatičkog razvoja u javnoj upravi. Važno je napomenuti da se planom za oporavak i otpornost također nastoji povećati razina kibersigurnosti kako bi digitalna infrastruktura zemlje postala otpornija.

- (33) U području ulaganja očekuje se trajna strukturna promjena kao posljedica mjera za povećanje produktivnosti i ulaganja poduzeća, uključujući ona u turističkom sektoru. Digitalna transformacija javnog sektora i poduzeća trebala bi se ubrzati zahvaljujući daljnjim ulaganjima. Najveće ulaganje u planu za oporavak i otpornost trebalo bi pridonijeti prilagodbi klimatskim promjenama s naglaskom na civilnu zaštitu i sprečavanje poplava, dok će mnoga druga ulaganja izravno pridonijeti ublažavanju klimatskih promjena. Očekuje se da će ulaganja u održivi promet pridonijeti znatnom smanjenju emisija stakleničkih plinova i zagađenja zraka zbog prometa, čime će se osigurati bolje životno okruženje za stanovništvo i bolji radni uvjeti za gospodarske subjekte. Daljnjim mjerama trebalo bi poduprijeti energetske učinkovitost gospodarstva. Mjerama za poboljšanje očuvanja šuma trebalo bi poduprijeti otpornije gospodarstvo u ruralnim područjima. Ključna ulaganja u zdravstvo trebala bi dati poticaj e-zdravstvu i poboljšati infrastrukturu i liječenje zaraznih i prenosivih bolesti te tako pridonijeti pripravnosti i otpornosti zdravstvenog sustava.
- (34) Trajan učinak plana za oporavak i otpornost može se pojačati i sinergijama između plana za oporavak i otpornost i drugih programa koji se financiraju iz fondova kohezijske politike, posebno znatnim uklanjanjem duboko ukorijenjenih teritorijalnih izazova i promicanjem uravnoteženog razvoja.



## Praćenje i provedba

- (35) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (h) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.8. iz Priloga V. toj uredbi aranžmani predloženi u planu za oporavak i otpornost prikladni su (ocjena A) za osiguranje djelotvornog praćenja i provedbe plana za oporavak i otpornost, uključujući predviđeni vremenski raspored, ključne etape i ciljne vrijednosti te povezane pokazatelje.
- (36) Ključne etape, ciljne vrijednosti i pokazatelji za provedbu dovoljno su kvalitetni kako bi se osiguralo djelotvorno praćenje plana za oporavak i otpornost. U zahtjevu za zajmove navode se dodatne ključne etape i ciljne vrijednosti za mjerenje napretka u dodatnim reformama i ulaganjima koji se podupiru. Ključne etape i ciljne vrijednosti dovoljno su detaljno opisane i jasne te su usmjerene na pokazatelje ostvarenja i najvažnije faze u procesu reformi ili ulaganja. Njima se postiže odgovarajuća ravnoteža između realnosti i ambicije unutar vremenskog okvira Mehanizma. Ključne etape i ciljne vrijednosti dovoljno su dobro raspoređene da omoguće praćenje napretka te su razmjerne važnosti određene reforme ili ulaganja. Opisani aranžmani i mehanizmi za prikupljanje, pohranu i dostavu podataka o ključnim etapama i ciljnim vrijednostima čine se primjerenima. Krajnju odgovornost za praćenje i provedbu plana za oporavak i otpornost u cjelini te za sastavljanje i potpisivanje izjave o upravljanju trebalo bi imati koordinacijsko tijelo.

- (37) Države članice trebale bi osigurati da se financijska potpora u okviru Mehanizma priopći i potvrdi u skladu s člankom 34. Uredbe (EU) 2021/241. Tehnička potpora može se zatražiti u okviru Instrumenta za tehničku potporu uspostavljenog Uredbom (EU) 2021/240 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup> kako bi se državama članicama pomoglo u provedbi njihova plana za oporavak i otpornost.

#### Troškovi

- (38) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (i) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.9. iz Priloga V. toj uredbi obrazloženje iznosa procijenjenih ukupnih troškova plana za oporavak i otpornost koje je navedeno u planu za oporavak i otpornost donekle je (ocjena B) razumno i uvjerljivo, u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjerno očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2021/240 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. veljače 2021. o uspostavi Instrumenta za tehničku potporu (SL L 57, 18.2.2021., str. 1.).

(39) Slovenija je dostavila pojedinačnu procjenu troškova za sva ulaganja i reforme s povezanim troškovima koji su uključeni u plan za oporavak i otpornost. Plan za oporavak i otpornost uključuje odgovarajući opis metoda korištenih za izračun troškova i relevantna obrazloženja. Izračuni se temelje na općenito razumnim jediničnim troškovima ili iskustvu stečenom u nedavnim projektima, iako bi u pojedinim slučajevima temeljne pretpostavke mogle biti bolje obrazložene. Izračuni su obično potkrijepljeni dokazima o usporedivim troškovima, uz potrebne prilagodbe, što omogućuje procjenu uvjerljivosti za veliku većinu mjera. Iako su procjene troškova i dalje uvjerljive, u pojedinim slučajevima oni su razmjerno visoki u odnosu na druge usporedive troškove. Za vrlo ograničen broj mjera veza između dostavljenih dokumenata i procjena troškova nije dovoljno jasna. Troškovna učinkovitost na razini plana za oporavak i otpornost dodatno se osigurava uspostavom stabilnog sustava kontrole i revizije te okvirom za javnu nabavu. Konačno, procijenjeni ukupni trošak plana za oporavak i otpornost u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjeran očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.

- (40) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (j) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.10. iz Priloga V. toj uredbi aranžmani predloženi u planu za oporavak i otpornost i dodatne mjere sadržane u ovoj Odluci prikladni su (ocjena A) za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje korupcije, prijevара i sukoba interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje na temelju te uredbe i očekuje se da će se aranžmanima djelotvorno izbjeći dvostruko financiranje sredstvima na temelju te uredbe i u okviru drugih programa Unije. Time se ne dovodi u pitanje primjena drugih instrumenata i alata za promicanje i osiguranje usklađenosti s pravom Unije, među ostalim i za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje korupcije, prijevара i sukoba interesa te za zaštitu proračuna Unije u skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2020/2092 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>.
- (41) U planu za oporavak i otpornost su jasno utvrđeni subjekti zaduženi za njegovu provedbu te njihove uloge i odgovornosti za obavljanje zadaća unutarnje kontrole. Relevantne funkcije primjereno su razdvojene. Sustav kontrole i drugi relevantni aranžmani, uključujući prikupljanje i slanje podataka krajnjim primateljima, primjereni su za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje korupcije, prijevара i sukoba interesa te za sprečavanje dvostrukog financiranja sredstvima na temelju Mehanizma i u okviru drugih programa Unije. Subjekti zaduženi za kontrole trebali bi imati zakonske ovlasti i administrativne kapacitete potrebne za izvršavanje svojih planiranih uloga i zadaća. Takve obveze dio su posebne ključne etape o sustavima kontrole i revizije.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU, Euratom) 2020/2092 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2020. o općem režimu uvjetovanosti za zaštitu proračuna Unije (SL L 433I, 22.12.2020., str. 1.).

- (42) Ključna etapa koju je potrebno dovršiti prije prve isplate uključuje osnivanje koordinacijskog tijela, donošenje nacionalne uredbe i smjernica koordinacijskog tijela kojima se utvrđuju postupci za provođenje revizija i kontrola u skladu s primjenjivim zakonodavstvom Unije i nacionalnim propisima te nadogradnju nacionalnog IT sustava.

#### Koherentnost plana za oporavak i otpornost

- (43) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (k) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.11. iz Priloga V. toj uredbi plan za oporavak i otpornost u velikoj mjeri (ocjena A) sadržava mjere za provedbu reformi i projekata javnih ulaganja koji čine koherentna djelovanja.
- (44) Plan za oporavak i otpornost strukturiran je oko četiri koherentne cjeline za koje se očekuje da će pridonijeti ciljevima iz Uredbe (EU) 2021/241. Planom za oporavak i otpornost jamči se širok raspon mjera i uspostavlja primjerena ravnoteža između reformi i ulaganja koji se međusobno nadopunjuju. Stupanjem na snagu reformi u ranoj fazi plana za oporavak i otpornost posebno se osigurava poticajno okruženje za realizaciju ulaganja, čime se pridonosi ciljevima reforme. Plan za oporavak i otpornost uključuje važne reformske elemente kako bi se premostio generacijski jaz, osigurala dostupnost, kvaliteta i održivost zdravstva te unaprijedile zelena tranzicija i digitalna tranzicija, koje nadopunjuju ciljana ulaganja koja pridonose ostvarenju ciljeva reformi. Svaka cjelina podijeljena je u komponente koje uključuju dosljedne pakete i reformi i ulaganja, s komplementarnim ciljevima i mjerama koje se međusobno jačaju. Na razini cijelog plana za oporavak i otpornost sve cjeline imaju komplementarne ciljeve i predstavljaju koherentno djelovanje.

## Ravnopravnost

- (45) Plan za oporavak i otpornost sadržava mjere čiji je cilj osigurati ili promicati rodnu ravnopravnost i jednake mogućnosti za sve, kao što su ulaganja u cjenovno pristupačno stanovanje i mjere na tržištu rada za uključivanje osoba s invaliditetom.
- Pitanja ravnopravnosti istaknuta su u različitim komponentama, kao što je osiguravanje pristupa u obnovljenim javnim zgradama. Slovenija se u planu za oporavak i otpornost obvezuje osigurati poštovanje rodne ravnopravnosti i ravnopravnosti za sve u svim fazama pripreme i provedbe predviđenih reformi i ulaganja.

## Samoprocjena sigurnosti

- (46) U skladu s člankom 18. stavkom 4. točkom (g) Uredbe (EU) 2021/241 plan uključuje samoprocjenu sigurnosti. Kad je riječ o ulaganjima u povezivost, ako se digitalna rješenja temelje na upotrebi nove generacije 5G mreža, ulaganja u 5G bit će podložna zakonodavstvu kojim se provodi komunikacija Komisije od 29. siječnja 2020. naslovljena „Sigurno uvođenje 5G mreža u EU-u – Provedba paketa instrumenata EU-a”. U nekoliko komponenti plana za oporavak i otpornost navodi se odjeljak u kojem se objašnjava doprinos mjera otvorenoj strateškoj autonomiji i sigurnosnim pitanjima Unije.

## Prekogranični i višedržavni projekti

- (47) Plan za oporavak i otpornost Slovenije uključuje četiri višedržavna projekta. Projekti koji se odnose na europsku zajedničku podatkovnu infrastrukturu i usluge te procesore male snage i poluvodičke čipove mogli bi biti u obliku važnih projekata od zajedničkog europskog interesa o infrastrukturi i uslugama u oblaku sljedeće generacije. Ciljevi takvih projekata uključuju razvoj nove generacije infrastrukture i usluga za uštedu energije od računalstva na rubu (*edge computing*) do računalstva u oblaku (*cloud computing*) radi konačnog opremanja Unije globalnim, naprednim i iznimno sigurnim zelenim kapacitetima za obradu industrijskih podataka, dok je cilj drugonavedenog projekta jačanje sposobnosti planiranja i povećanje inovativnosti i otpornosti poluvodičkih vrijednosnih lanaca u Uniji. Osim toga, prekogranični projekti i višedržavni projekti povezani s europskom infrastrukturom za usluge lanaca blokova i europskom kvantnom komunikacijskom infrastrukturom usmjereni su na integraciju s nizom nacionalnih infrastruktura i uspostavu nacionalne mreže kvantne komunikacijske infrastrukture povezane s nacionalnim mrežama susjednih zemalja.

## Postupak savjetovanja

- (48) Tijekom pripreme plana za oporavak i otpornost Slovenija je provela savjetovanje s lokalnim i regionalnim tijelima, socijalnim partnerima, organizacijama civilnog društva i drugim relevantnim dionicima.

- (49) Za provedbu plana za oporavak i otpornost, prije donošenja relevantnog zakonodavstva, predviđena su daljnja savjetovanja sa socijalnim partnerima ili relevantnim dionicima o reformama povezanim s mirovinskim sustavom, zdravstvenim sustavom, fleksibilnim oblicima rada, sustavom plaća u javnom sektoru i obnovljivim izvorima energije. Kako bi se osiguralo da relevantni akteri preuzmu odgovornost, ključno je da se tijekom provedbe ulaganja i reformi iz plana za oporavak i otpornost uključe sva relevantna lokalna tijela i dionici te socijalni partneri.

#### Pozitivna ocjena

- (50) Nakon Komisijine pozitivne ocjene slovenskog plana za oporavak i otpornost i zaključka da je plan za oporavak i otpornost u zadovoljavajućoj mjeri usklađen s kriterijima za ocjenjivanje utvrđenima u Uredbi (EU) 2021/241, u skladu s člankom 20. stavkom 2. te uredbe, ovom bi Odlukom trebalo utvrditi reforme i projekte ulaganja koji su potrebni za provedbu plana za oporavak i otpornost, relevantne ključne etape, ciljne vrijednosti i pokazatelje, i iznos koji Unija stavlja na raspolaganje za provedbu plana za oporavak i otpornost u obliku bespovratne financijske potpore i potpore u obliku zajma.



## Financijski doprinos

- (51) Procijenjeni ukupni troškovi plana za oporavak i otpornost Slovenije iznose 2 482 687 549 EUR. Budući da je plan za oporavak i otpornost u zadovoljavajućoj mjeri usklađen s kriterijima za ocjenjivanje utvrđenima u Uredbi (EU) 2021/241, a procijenjeni ukupni troškovi plana za oporavak i otpornost viši su od maksimalnog financijskog doprinosa dostupnog za Sloveniju, financijski doprinos dodijeljen za plan za oporavak i otpornost Slovenije trebao bi biti jednak ukupnom iznosu financijskog doprinosa dostupnog za Sloveniju.
- (52) U skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/241 izračun maksimalnog financijskog doprinosa za Sloveniju ažurirat će se do 30. lipnja 2022. U skladu s člankom 23. stavkom 1. te uredbe iznos za Sloveniju koji ne premašuje maksimalni doprinos iz članka 11. stavka 1. točke (a) te uredbe, trebalo bi staviti na raspolaganje za pravne obveze do 31. prosinca 2022. Bude li to potrebno nakon ažuriranja maksimalnog financijskog doprinosa, Vijeće bi na prijedlog Komisije trebalo izmijeniti ovu Odluku tako da se bez nepotrebne odgode uključi ažurirani maksimalni financijski doprinos izračunan u skladu s člankom 11. stavkom 2. te uredbe.
- (53) Osim toga, Slovenija je radi potpore dodatnim reformama i ulaganjima zatražila potporu u obliku zajma. Maksimalni opseg zajma koji je zatražila Slovenija manji je od 6,8 % njezina bruto nacionalnog dohotka u 2019. u tekućim cijenama. Iznos procijenjenih ukupnih troškova plana za oporavak i otpornost veći je od ukupnog iznosa financijskog doprinosa dostupnog za Sloveniju i zatražene potpore u obliku zajma.

- (54) Potpora će se financirati pozajmljivanjem od strane Komisije u ime Unije na temelju članka 5. Odluke Vijeća (EU, Euratom) 2020/2053<sup>1</sup>. Potpora bi se trebala isplatiti u obrocima nakon što Slovenija u zadovoljavajućoj mjeri ostvari relevantne ključne etape i ciljne vrijednosti utvrđene u vezi s provedbom plana za oporavak i otpornost.
- (55) Slovenija je zatražila prethodno financiranje u iznosu od 13 % financijskog doprinosa. Taj bi iznos Sloveniji trebalo staviti na raspolaganje podložno stupanju na snagu sporazuma o financiranju iz članka 23. stavka 1. Uredbe (EU) 2021/241 („sporazum o financiranju”) te u skladu s njim.
- (56) Ovom se Odlukom ne bi trebalo dovoditi u pitanje ishod drugih postupaka koji se odnose na dodjelu sredstava Unije u okviru drugog programa Unije osim Mehanizma ni postupke koji se odnose na narušavanje funkcioniranja unutarnjeg tržišta koji se mogu poduzeti, posebno na temelju članaka 107. i 108. Ugovora. Ona nema prednost pred zahtjevom iz članka 108. Ugovora da države članice obavijeste Komisiju o slučajevima potencijalne državne potpore,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

---

<sup>1</sup> Odluka Vijeća (EU, Euratom) 2020/2053 od 14. prosinca 2020. o sustavu vlastitih sredstava Europske unije te o stavljanju izvan snage Odluke 2014/335/EU, Euratom (SL L 424, 15.12.2020., str. 1.).

## *Članak 1.*

### *Odobrenje ocjene plana za oporavak i otpornost*

Odobrava se ocjena plana za oporavak i otpornost Slovenije na temelju kriterija predviđenih u članku 19. stavku 3. Uredbe (EU) 2021/241. Reforme i projekti ulaganja u okviru plana za oporavak i otpornost, aranžmani i vremenski raspored za praćenje i provedbu plana za oporavak i otpornost, uključujući relevantne ključne etape i ciljne vrijednosti i dodatne ključne etape i ciljne vrijednosti povezane s isplatom zajma, relevantni pokazatelji povezani s ostvarenjem predviđenih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti te aranžmani za pružanje potpunog pristupa osnovnim relevantnim podacima Komisiji utvrđeni su u Prilogu ovoj Odluci.

## Članak 2.

### *Financijski doprinos*

1. Unija Sloveniji stavlja na raspolaganje financijski doprinos u obliku bespovratne financijske potpore u iznosu od 1 776 927 281 EUR<sup>1</sup>. Iznos od 1 280 114 102 EUR na raspolaganju je za preuzimanje pravnih obveza do 31. prosinca 2022. Ako ažuriranje predviđeno u članku 11. stavku 2. Uredbe (EU) 2021/241 rezultira ažuriranim maksimalnim financijskom doprinosom za Sloveniju koji je jednak ili veći od 1 776 927 281 EUR, dodatni iznos od 496 813 179 EUR na raspolaganju je za preuzimanje pravnih obveza od 1. siječnja 2023. do 31. prosinca 2023. Ako ažuriranje predviđeno u članku 11. stavku 2. Uredbe (EU) 2021/241 rezultira ažuriranim maksimalnim financijskom doprinosom za Sloveniju koji je manji od 1 776 927 281 EUR, razlika između ažuriranog maksimalnog financijskog doprinosa i iznosa od 1 280 114 102 EUR na raspolaganju je za preuzimanje pravnih obveza u skladu s postupkom utvrđenim u članku 20. stavku 8. Uredbe (EU) 2021/241 od 1. siječnja 2023. do 31. prosinca 2023.

---

<sup>1</sup> Taj iznos odgovara iznosu financijskih sredstava dodijeljenih nakon odbitka proporcionalnog udjela Slovenije u troškovima iz članka 6. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/241, izračunanog u skladu s metodom utvrđenom u članku 11. te uredbe.

2. Komisija Sloveniji stavlja na raspolaganje financijski doprinos Unije u obrocima u skladu s Prilogom ovoj Odluci. Iznos od 231 000 547 EUR stavlja se na raspolaganje kao plaćanje pretfinanciranja, koje je jednako iznosu od 13 % financijskog doprinosa. Komisija pretfinanciranje i obroke može isplatiti u jednoj ili više tranši. Veličina tranši ovisi o dostupnosti sredstava.
3. Pretfinanciranje se oslobađa ovisno o stupanju na snagu sporazuma o financiranju i u skladu s njim. Iznos pretfinanciranja poravnava se proporcionalnim smanjenjem obroka za isplatu.
4. Oslobađanje obroka u skladu sa sporazumom o financiranju ovisi o dostupnosti sredstava i odluci Komisije, donesenoj u skladu s člankom 24. Uredbe (EU) 2021/241, da je Slovenija u zadovoljavajućoj mjeri ostvarila relevantne ključne etape i ciljne vrijednosti utvrđene u vezi s provedbom plana za oporavak i otpornost. Kako bi bila prihvatljiva za plaćanje, Slovenija ključne etape i ciljne vrijednosti mora ostvariti najkasnije 31. kolovoza 2026., podložno stupanju na snagu pravnih obveza iz stavka 1.

### *Članak 3.*

#### *Potpoma u obliku zajma*

1. Unija Sloveniji stavlja na raspolaganje zajam u iznosu od maksimalno 705 370 000 EUR.

2. Komisija Sloveniji potporu u obliku zajma stavlja na raspolaganje u obrocima u skladu s Prilogom ovoj Odluci. Komisija obroke može isplatiti u jednoj ili više tranši. Veličina tranši ovisi o dostupnosti sredstava.
3. Oslobađanje obrokâ u skladu sa sporazumom o zajmu predviđenim u članku 15. stavku 2. Uredbe (EU) 2021/241 ovisi o dostupnosti sredstava i odluci Komisije, donesenoj u skladu s člankom 24. te uredbe, da je Slovenija u zadovoljavajućoj mjeri ostvarila dodatne ključne etape i ciljne vrijednosti obuhvaćene zajmom i utvrđene u vezi s provedbom plana za oporavak i otpornost. Kako bi bila prihvatljiva za plaćanje, Slovenija dodatne ključne etape i ciljne vrijednosti obuhvaćene zajmom mora ostvariti najkasnije 31. kolovoza 2026.

*Članak 4.*

*Adresat*

Ova je Odluka upućena Republici Sloveniji.

Sastavljeno u ...

*Za Vijeće*

*Predsjednik*